

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 51 (1973)

Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

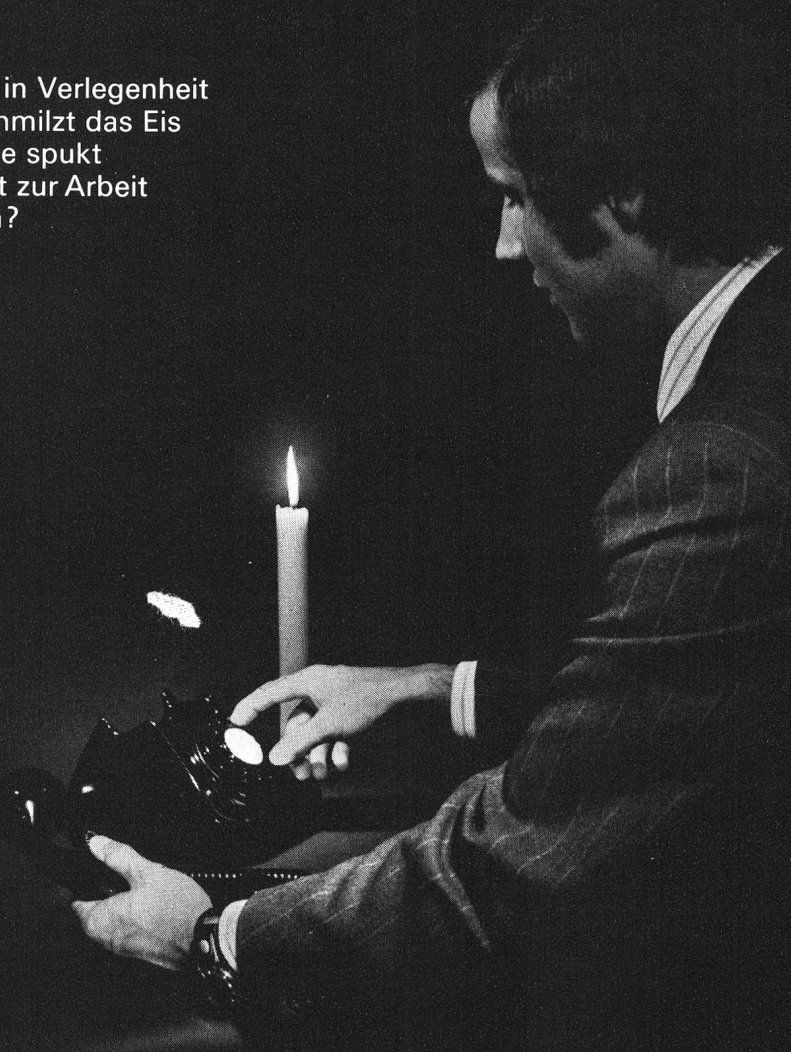
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

STROMAUSFALL

- das Licht geht aus
- die Heizung streikt
- die Köchin kommt in Verlegenheit
- im Kühlschrank schmilzt das Eis
- die Waschmaschine spukt
- Sie gehen unrasiert zur Arbeit
- wo bleibt das Tram?



aber — Welch ein Glück — das Telephon geht!

dafür sorgen Hasler Stromversorgungsanlagen

Hasler Stromversorgungsanlagen sind einmal Umformer; sie formen Wechselstrom in Gleichstrom um und speisen damit die Verbraucher.

Hasler Stromversorgungsanlagen sind auch Notstromanlagen; sie sind verantwortlich für den Ladezustand der Akkumulatoren, welche bei Netzausfall die Verbraucher speisen, bis die Dieselaggregate anlaufen oder der Netzausfall behoben ist.

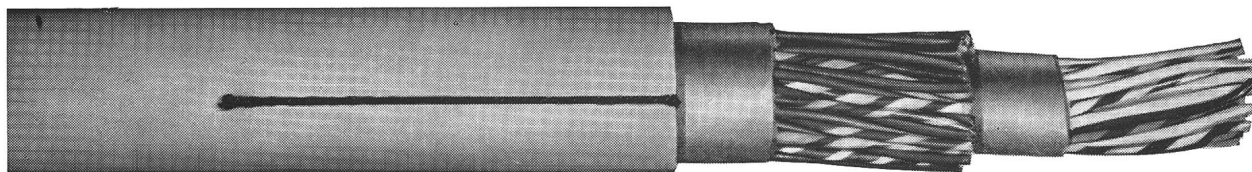
Hasler Stromversorgungsanlagen erfüllen aber vor allem ihre Funktion als unterbrochslose Stromversorgung; unerlässlich für die Speisung von Telephon- und Telexzentralen, Radio- und Fernsehstationen, Richtstrahl- und Verstärkeranlagen, Datenverarbeitungs- und Verkehrsregelungsanlagen.

Hasler Stromversorgungsanlagen, problemlos im Unterhalt, versehen ihren Dienst Tag für Tag, Jahr für Jahr, vollautomatisch ohne Ausfall in weit über tausend Anlagen.

Hasler AG
Belpstrasse 23 3000 Bern 14
Telephon 031 65 2111

Hasler

Soflex-Kabel für automatische Zentralen



Montierungsdrähte
Verteilerdrähte
Zentralenkabel
Installationskabel

Sonderqualitäten von
Dellit-Hartpapier

Für Relaispulen:

Lackisolierte Drähte
Oeltextilien
Isolierlacke
Ueberzugsmassen
für Magnetspulen

Wir fabrizieren

Isolierlacke
Isoliermaterial
Wicklungsdrähte
Isolierte Leiter
und Kabel

für die gesamte
Elektrotechnik

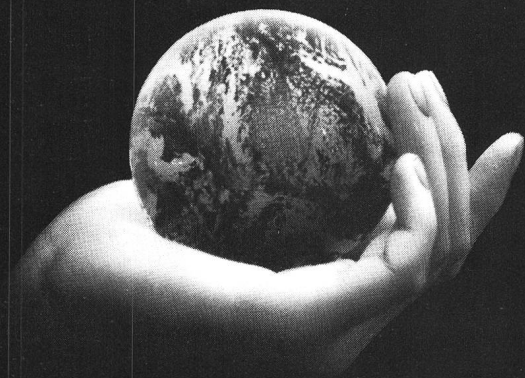
Mit Dokumentationen
und Beratung dienen
wir gerne.

Telephon 061 80 21 21
061 80 14 21
Telex 62 479



ISOLA

Schweizerische Isola-Werke
4226 Breitenbach



Making the world smaller—

—Via better communications is a major goal of scientists at NEC. So far their efforts have paid off. On the global scene, entire NEC systems/subsystems have been or will be installed at 47 earth stations for satellite communications. To utilize the orbiting satellites more efficiently, they are constructing 20 terminals for SPADE* system. This assigns communication channels on a demand basis automatically. On the domestic scene their achievements are equally outstanding. A 4,400 mile microwave link in Brazil, 2,100 mile coaxial cable system in India, 92,000-line telephone exchange in Thailand and 64 TV transmitters in Malaysia, to name a few.

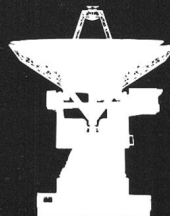
Technology Integration

NEC scientists derive the technical edge from technology integration. Few companies produce a comparably vast product range. Switching, transmission, radio, broadcast, and data processing. From components, equipment to systems. NEC Systems Laboratory in Boston probes the system of systems with many talented U.S. scientists on its staff.

The Goal

NEC scientists will continue striving until the world is really in your hands. It is not technology for technology sake. They believe "a smaller world will lead to a better one". It is a great task. The continued cooperation and friendship of scientists on every continent is essential.

* Single channel per carrier PCM multiple Access Demand assignment Equipment.



NEC
Nippon Electric Co., Ltd.
Tokyo, Japan

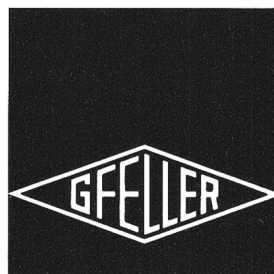
Overseas Offices: Bangkok, Beirut, Bogota, Caracas, Djakarta, Düsseldorf, Hong Kong, Karachi, Kuala Lumpur, Manila, Melbourne, Mexico, Nairobi, New Delhi, Rio de Janeiro, Taipei, Teheran, Wien, New York, Chicago, Los Angeles, Washington.

fernwerk technik

Auszug aus unserem Einzelteile-Sortiment

Anzeige- und Bedienungsorgane wie
Dreifarbenleuchttaster
Drucktaster, Leuchttaster usw.
Steuerquittungsschalter
Relais
Diverses Anschlussmaterial

Elektronische und konventionelle Fernwirkanlagen zur Erfassung, Übertragung, Verarbeitung und Anzeige von Steuerbefehlen, Meldungen, Alarmen, Messwerten und Zählerständen. Protokolliergeräte, problemorientierte Rechnersysteme usw.



Chr. Gfeller AG
Fabrik für Telefonie und Fernwirktechnik
Brünnenstrasse 66, 3018 Bern,
Telefon 031 55 51 51



engorgement?

Photo J. Six

Le système SPS 300 réalisé par CIT-ALCATEL est destiné à accroître avec un minimum d'investissement la capacité de câbles à paires symétriques saturées.

- Capacité de 300 voies sur une quarte.
- Compatibilité avec le système 12 + 12 ou 60 voies dont la fréquence ne dépasse pas 252 kHz.
- Téléalimentation des répéteurs jusqu'à 100 km.
- Qualité de transmission CCITT.

PVP 1001

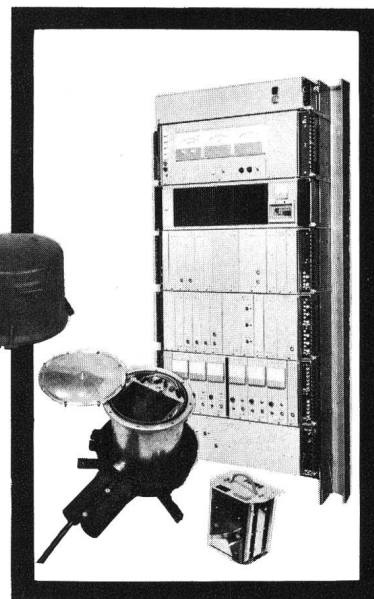


GRUPE CGE

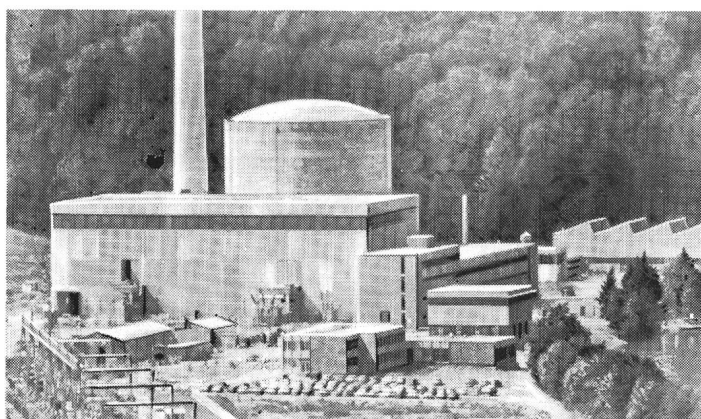
**pour que l'information
passe mieux**

Pour la Suisse :

CGE 8803 RÜSCHLIKON (Zurich) - Téléphone : (01) 724 00 65



Im Atomkraftwerk Mühleberg hängt die Sicherheit der Überwachungseinrichtungen auch von Electrona-Dural Batterien ab



Die Ladecharakteristik muss dem Batterie- betrieb angepasst sein

Für das richtige Funktionieren und die Lebensdauer der Batterie ist die technisch richtig bemessene Ladung entscheidend. Auch für die minimale Wartung. Und den kleinsten Strom- und Wasserverbrauch. Deshalb baut Electrona seit Jahren Gleichrichter mit allen technischen Feinheiten, angepasst an die Betriebsbedingungen. Für jedes

Problem hat Electrona die richtige, individuelle Lösung.

Wenn es um Batterien und Gleichrichter geht – Electrona. Zuverlässiger Service durch Fachleute.

In diesem Atomkraftwerk, wo ein noch so kurzer Stromunterbruch katastrophale Folgen hätte, sind die Überwachungseinrichtungen durch Electrona-Dural Batterien mit modernen Ladeanlagen gespeisen. Das einwandfreie Funktionieren jeder Notstrom- und Überwachungsanlage hängt von der Qualität der Batterie ab. Es ist kein Zufall, dass es in Mühleberg Electrona-Dural Batterien sind, denn Electrona-Dural Batterien und Gleichrichter haben sich weltweit bewährt: Auf Elektrofahrzeugen, in Tauchbooten, Telefonzentralen, für Tunnelbeleuchtungen, in Sicherheits- und Notstromanlagen und für die Zugbeleuchtung.

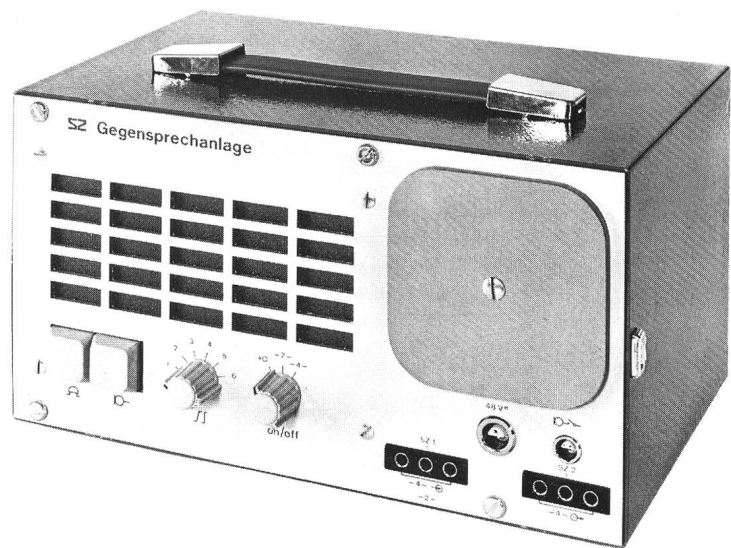


Erkundigen Sie sich bei:

ELECTRONA SA

Accumulatorenfabrik, 2017 Boudry NE, Tel. 038 421515

Gegensprechanlage



Feldstation (Typ Batterie)

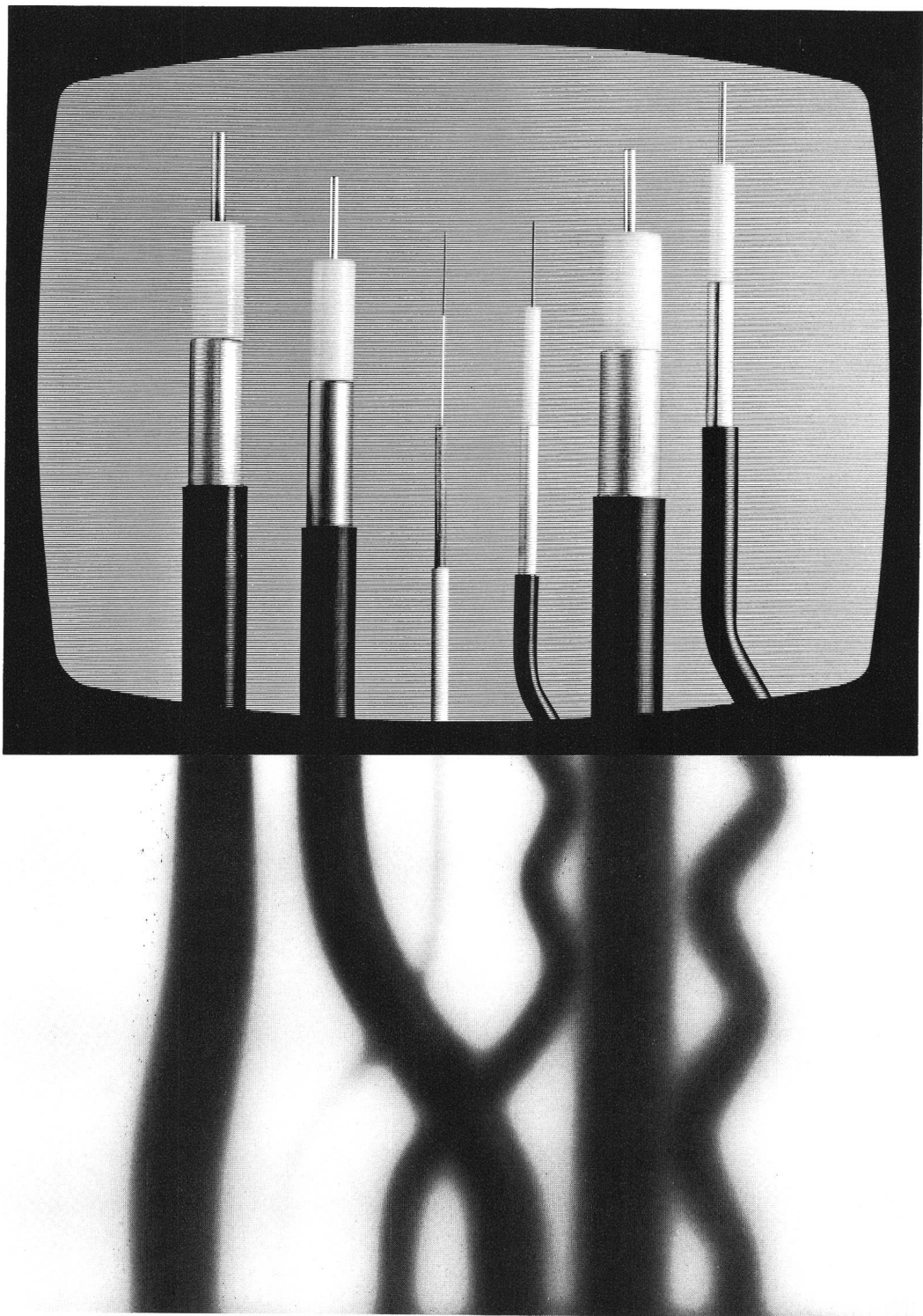


Amtstation (Typ Netz)

- **Gegensprechen auf weite Distanz**
- **50-Hz-, DC- und Tonfrequenzruf**
- **Zweidraht- oder Vierdrahtbetrieb**

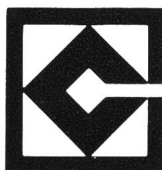


Schmid Fernmeldetechnik Zürich
Geräte und Anlagen für die Telefonie
Rieterstr. 6, 8002 Zürich, Tel. 01 25 4177



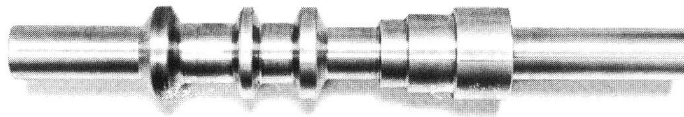
FILOVISION

Die Qualität springt ins Auge

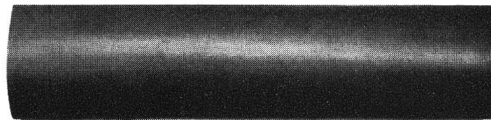


Kabel für Fernsehempfangs-Ortsanlagen

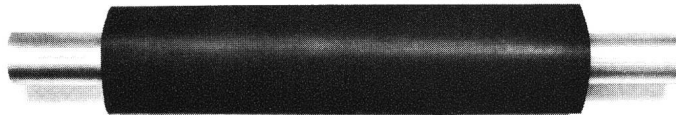
CABLES CORTAILLOD



Haben Sie eine komplexe Form, welche elektrisch isoliert, zum mechanischen Schutz umhüllt oder gegen Umwelteinflüsse eingekapselt werden soll?



Das Raychem Thermofit-System löst Ihr Problem. Aus dem breiten Spektrum verschiedenster Kunststoffmaterialien wählen Sie denjenigen Schrumpfschlauch, welcher Ihre technischen Anforderungen erfüllt.




Der Thermofit-Wärmeschrumpfschlauch wird in gedehntem Zustand geliefert. Bei kurzer Erwärmung schrumpft er fest auf den zu überziehenden Gegenstand. Die Methode ist einfach, zuverlässig und wirtschaftlich.



In unserem Übersichtskatalog finden Sie 8 Standardtypen im Durchmesserbereich von 0,6 mm bis 102 mm, welche in verschiedenen Farben ab Lager lieferbar sind. Unterbreiten Sie uns Ihr Isolierproblem, damit wir mit Ihnen die optimale Lösung finden können.

baerlocher ag

Postfach 485, 8021 Zürich. Telefon 01/42 99 00. Telex CH 53118



LECLANCHÉ S.A.
YVERDON SUISSE
Téléphone (024) 2 47 21 - Telex 24 493
Condensateurs miniatures pour circuits imprimés
Miniatur-Kondensatoren für gedruckte Schaltungen



**Generaldirektion PTT,
Personalabteilung,
3000 Bern**

**Willkommen
bei den PTT-Betrieben!**

**Diplomingenieur ETH oder
Ingenieur-Techniker HTL**

Das sind **Sie**.

Eines der grössten und vielseitigsten Unternehmen im Bereich der modernen Fernmeldetechnik. Das sind **wir**.

Es drängt uns, Ihnen zu sagen und zu zeigen, was unsere Ingenieure und Techniker leisten und planen, wie sie forschen und entwickeln. Darum laden wir Sie freundlich ein, während eines Tages Gast unserer Fernmeldedienste zu sein. (Vielleicht finden Sie bei dieser Gelegenheit **die** Stelle, die Sie eigentlich schon lange suchen.) Ueber (031) 62 38 54 erreichen Sie unsern Mitarbeiter, der Sie während Ihres PTT-Tages gerne betreuen wird. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Weitverzweigte Nachrichten- verbindungen für Schiene und Strasse



Die dringende Meldung zur rechten Zeit.
Auf schnellstem Weg an den richtigen Ort.
Über Sprechfunk.

Über Funk verständigt sich der verantwortliche Mann
im Stellwerk mit dem Rangierleiter; koordinieren und
steuern Verkehrsbetriebe den Einsatz von Bus und
Strassenbahn; leiten und überwachen Transport-
unternehmen ihre Lastwagen und Taxis... Und dies alles
auf Distanz. Das spart Personal. Und auf kürzestem Weg.
Das erhöht die Sicherheit.

Brown Boveri baut Sprechfunkanlagen. Seit 30 Jahren.
Einfach im Einbau. Problemlos in der Bedienung.
Jedes einzelne Bauelement sorgfältig ausgewählt und
geprüft. Deshalb sind Brown Boveri Sprechfunkanlagen
Tag und Nacht einsatzbereit.

Wir bauen auch ortsfeste Anlagen. Angepasst an den
jeweiligen Anwendungsfall. Von der einfachen Sende-
oder Empfangsanlage bis zur Richtfunkanlage zur
Verbindung der abgelegenen Relaisstationen mit der
Leitstelle.

**Weitverzweigte Nachrichtenverbindungen sicher
im Griff mit Brown Boveri Funkanlagen**

Nennen Sie uns Ihre Kommunikationsprobleme.
Verlangen Sie Unterlagen oder den Besuch eines unserer Spezialisten.

BBC
BROWN BOVERI

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden/Schweiz
Zweigbüros in Baden, Basel, Bern, Lausanne, Zürich

153163.VI

Spezialität

Luftkabel und Seilbahnen Montage



GUIDO MEYER SA
Teleferiche e
costruzioni metalliche
6501 BELLINZONA
Telefono 092 25 32 32

GEBR. müller AG BERN

Mech. Werkstätten, Stahl- und Metallbau
Telefon 031 25 35 38

Sicherungs- und Verteilkasten für Telefon
Zwei- und dreiteilige Briden für sämtliche
Zoreisen- und Kabelschutzeisenprofile,
Pressprofile, Kabelschutzeisen

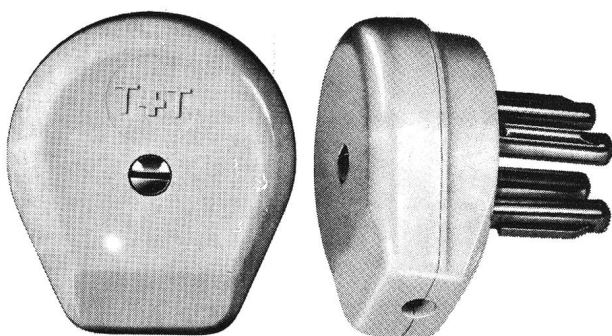
Leitungsschnüre für Telefon- und Radio-Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate
Stöpselschnüre für Umschaltsschränke

A. Heiniger & Cie. AG
3072 Ostermündigen, Blankweg 4

MAAG

So klein ist der neue Telefon-Winkelstecker!



Klare Formgebung – fest einmontierte Zugentlastungsbride
– bewährte Maag-Federkontaktstifte sind weitere Pluspunkte
⊕ Mod. dep.

AG Gottfried Maag, Fabrik elektr. Apparate
Zürich und Frauenfeld, Telefon 01 25 79 27

Elektrotechnische Anlagen
Siewerdtstrasse 25
8050 Zürich
Telefon 01 46 87 88

B. BISCHOFBERGER

Telefon-Anlagen
Lichttruf-Anlage
Gegensprech-Anlagen
Personensuch-Anlagen

Schwachstrom-Anlagen
Alarm-Anlagen
Feuermelde-Anlagen
Spezielle elektr. Anlagen

Aktiengesellschaft

KUMMLER & MATTER

Elektrische Unternehmungen

8026 ZÜRICH

Hohlstrasse 176 Tel. 01 44 42 40

Zweigniederlassungen:

Biel, Chur, Martigny, Spiez, Spreitenbach, Winterthur

Kabel-Verlegungen